

CAKU

Septembre 2023 | Juin 2024

SPECTACLES POUR
JEUNE PUBLIC ET FAMILLES
VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER
UND FAMILIEN



CAPE Ettelbruck | Mierscher Kulturhaus
www.caku.lu



CAKU

Octobre 2024 | Juin 2025

SPECTACLES POUR
JEUNE PUBLIC ET FAMILLES
VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER
UND FAMILIEN



CAPE Ettelbruck | Mierscher Kulturhaus
www.caku.lu



Moien, mir si Gefiller !

LUCODA - LUXEMBOURG COLLECTIVE OF DANCE
MIERSCHER KULTURHAUS

LU

Krus du scho vun Opreegung kee Wuert méi raus? Oder bass richtig rose ginn? Huet däi Bauch schonn eng Kéier gekribbelt? Oder wollts du vu Freed an d'Luucht sprangen? Sinn dat villäicht Gefiller? A wéi geet een mat deenen ëm? Freed, Trauer, Angscht, Opreegung, Gléck, Roserei oder Neutralitéit – all dës Emotiounen erfueresche mir mat dir zesummen. Zwou Dänzerinnen an e Musiker weisen dir, wéi si déi verschidden Emotiounen spieren a wéi d'Gefiller hiren an däi Kierper beaflosse kënnen. Komm mat an eng Welt voller Emotiounen, Beweeegung, Faarwen a Kläng!

EN

Have you ever been so excited that you couldn't get a word out? Or gotten really angry? Has your stomach ever fluttered? Or have you wanted to jump for joy? Are those maybe feelings? And how do you deal with them? Joy, sadness, fear, excitement, happiness, anger, or neutrality – we experience all these emotions together with you. Two dancers and a musician will show you how they feel the different emotions and how those feelings might affect their bodies and yours. Come with us into a world full of emotions, movement, colors, and sounds!

Konzept a Projetsleedung Sandra Beck / **Choreografie** Sissy Mondloch / **Danz** Sissy Mondloch, Ileana Orofino / **Musik** Amit Dhuri / **Choreografesch Begleedung** Giovanni Zazzera / **Kostüm a Bühnbeeld** Lynn Scheidweiler / **Theaterpädagogesch Begleedung** Milla Trausch / **Grafikdesign** Oriana Weyer / **Produktioun** LUCODA – Luxembourg Collective of Dance / **Koproduktioun** Mierscher Kulturhaus / **Partner** Fondation Sommer, Centre d'Information et Prévention – D'Ligue

Mat der Ënnerstëtzung vun Fondation Sommer

6 - 9 Joer
Cycles 1+2

Dëschdeg
15.10.24 | 15:00

Introduktiounsatelier
15.10.24 | 14:00
Als Virbereedung op d'Stéck gëtt en Atelier ugebueden. Jideree.n.t ass wëllkomm. Umeldung erwënscht op scolaires@kulturhaus.lu

Schoulvirstellungen
Méindeg
14.10.24 | 10:00 - 14:30
Dëschdeg
15.10.24 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Reservéierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: +/- 50 Min.
Sprooch / Sprache:
Ouni Wierder / Ohne Worte
/ Sans paroles

Ateliers pédagogiques ginn op Ufro virun oder no der Virstellung ugebueden. En Dossier pédagogique gëtt zur Verfügung gestallt.



© Chiara Iacobelli

Ouni
Wierder5 - 9 Joer
Cycles 2 - 3Sonndeg
20.10.24 | 14:30 & 16:00Schoulvirstellungen
Méindeg
21.10.24 | 09:00 & 10:30
Dönschdeg
22.10.24 | 09:00 & 10:30CAPE Ettelbréck
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.luSchoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.luDauer: 50 Min.
Sprooch / Langue:
Ouni Wierder / Sans parolesON TOUR
Escher Theater
18. & 20.05.25

Pizz'n'Zip

ELEONORA SAVINI, FEDERICA VECCHIO

Zeenesche Concert mat Musek vum Fauré, Biber,
Glière a Kurtág

LU

D'Bün ass prett fir de Concert. E Mikروفon an eng komesch magesch Pedall, eng sougenannt *loop station*, waarden op hiren Asaz. Zwou Musekerinne kommen op d'Bün. Zwou, déi op den éischte Bléck esou identesch schéngen: vun der Uniform iwwer d'Coiffure bis bei de Gesang, mat Ausnam vun den Instrumenter, well déi eng spillt Cello an déi aner Gei. Mee, wat op den éischte Bléck d'selwecht ausgesinn huet, bréngt no an no Ënnerscheeder mat sech. No turbulent-komeschem Gestéppels a Meenungsverschiddenheeten a mat Hëllef vun der Musek, bréngen déi zwéi et fäerdeg, hir Ongläichheeten ze schätzen an de Concert harmonesch ofzeschleissen.

FR

La scène est montée - un micro et une mystérieuse pédale magique, la *loop station*, sont prêts à passer à l'action. Deux musiciennes font leur entrée. À première vue, avec leurs uniformes semblables, leurs queues de cheval, leur sérieux apparent et leur chant à l'unisson, elles sont parfaitement identiques. La seule nuance ? Leurs instruments : l'une joue du violon, l'autre du violoncelle. Cependant, peu à peu, d'autres différences émergent. Après des désaccords et des affrontements turbulents et comiques, elles finissent pour apprécier leurs dissemblances et en profitent pour achever le concert en pleine harmonie.

Violon, Mouvement, Chant Eleonora Savini / Violoncelle, Mouvement, Chant Federica Vecchio /
Mise en scène Pietro Gaudio / Costumes Rosamaria Francucci, Elisabetta Dagostino /
Scénographie Andrea Sostero / Musiques Heinrich Biber, Gabriel Fauré, Reinhold Glière, György
Kurtág / Arrangements Eleonora Savini

Production Lucerne Festival



Der Bär, der nicht da war

THEATER ÜBERZWERG

Bären kratzen sich, weil es sie juckt und Juckreize kratzen sich, weil sie Bären sind!

DE

Es war einmal ein Juckreiz. Der kratzt sich und ist plötzlich: ein Bär. Ein sehr positiv denkender Bär, der gerade noch nicht da war. In seiner Tasche findet der Bär einen Zettel auf dem steht: „Bist du ich?“. „Eine sehr gute Frage“, denkt er und macht sich auf den Weg es herauszufinden.

Auf seiner Suche begegnet der Bär dem saumseligen Salamander und dem bequemen Sofa-Berg und schließt mit ihnen alte Freundschaften. Er lauscht seiner eigenen Stille und folgt ihrem Klang. Und schließlich findet er zu seiner großen Freude – sich selbst.

Wie viele Sorten Stille gibt es? Kann man schneller pfeifen als man gehen kann? Wachsen Dinge auch, wenn man nicht hinschaut? Welchen Weg soll ich gehen? Wer bin ich eigentlich?

Der Bär, der nicht da war erzählt lustvoll, philosophisch und mit absurdem Witz von der Suche nach der eigenen Identität und der Freude an der (Selbst-)Erkenntnis. Eine Ermutigung dazu, der Welt offen, neugierig und gelassen zu begegnen und sich selbst in ihr zu entdecken.

Regie Stephanie Rolser / **Ausstattung** Dorota Wünsch / **Spiel** Eva Coenen, Reinhold Rolser, Dorota Wünsch / **Komposition und Musik** Eva Coenen / **Dramaturgie** Mirka Borchardt / **Theaterpädagogik** Felicitas Becher, Meike Koch, Ela Otto

+4 Jahre
Cycles 1 - 3

Donnerstag
14.11.24 | 15:00

Schulvorstellungen
Mittwoch
13.11.24 | 10:00 & 14:30
Donnerstag
14.11.24 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 14€ | 7€ | 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schulvorstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 50 Min.
Sprache: Deutsch



© DR

6 - 11 Joer
Cycles 2 - 4.1

Samschdeg
16.11.24 | 11:00

Schoulvirstellungen
Donneschdeg
14.11.24 | 10:00

CAPE Ettelbréck
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 50 Min.
Sprooch:
Lëtzebuergesch

Den Cello-Express

LËTZEBUERGER PHILHARMONIKER

Moderéierte Concert mat Musek vum Tschaikowski

LU

An dëser Saison spillen d'Lëtzebuenger Philharmoniker am Kader vun hirem Optrëtt zu Ettelbréck net nëmmen e moderéierte Concert fir Primärschoulskanner, mee och fir d'ganz Famill. Wëllkomm beim *Cello-Express* Concert! D'Lëtzebuenger Philharmoniker presentéieren dem Tschaikowski seng *Rokoko-*

Variatiounen ënnert der Leedung vum Dirigent Martin Rajna. De Benjamin Kruit-hof hëlt iech mat de staarken Téin vu sengem Cello mat an eng Welt voller Emotiounen a Faarwen. Begleet vun der Presentatrice Martina Menichetti gëtt dës Expeditioun zu engem onvergësslechen Abenteuer!

Konzept, Text, Moderatioun Martina Menichetti / Leedung Martin Rajna /
Cello Benjamin Kruit-hof



Harpapier

CIE FRAKT'

HARPE À PIED, HARPE PAPIER, HAAR PAPIER

FR

« On devrait faire confiance aux bébés. Ils ont un sens inné de la poésie. »

- Joëlle Rouland

Bienvenue ! Nous allons, ensemble dans le même espace de jeu, vivre une aventure sensible, poétique et ludique. La musique va insuffler un supplément d'âme au papier qui n'aura alors de cesse de s'animer, tâtonner, trébucher, recommencer, prendre des formes étonnantes, venir à votre rencontre, pour, comme nous y aspirons probablement toutes et tous depuis notre naissance, se déployer hors de son cadre et prendre son envol ! La rencontre de la harpe et du papier, vient d'une pratique contemporaine qui consiste à « préparer » les instruments de musique avec des objets, par exemple du papier, pour les faire sonner différemment.

DE

"Man sollte Babys vertrauen. Sie haben ein angeborenes Gespür für Poesie."

- Joëlle Rouland

Willkommen! Gemeinsam werden wir in denselben Spielraum eintauchen und ein sensibles, poetisches und spielerisches Abenteuer erleben. Die Musik wird dem Papier eine zusätzliche Seele einhauchen, das dann unaufhörlich zum Leben erwacht, tastet, stolpert, wieder anfängt, erstaunliche Formen annimmt, auf euch zukommt und sich, wie wir es wahrscheinlich alle seit unserer Geburt wünschen, außerhalb ihrer Grenzen entfaltet und davonfliegt! Die Begegnung zwischen Harfe und Papier stammt aus einer zeitgenössischen Praxis, bei der Musikinstrumente mit Gegenständen wie Papier "präpariert" werden, um sie anders klingen zu lassen.

Concept et jeu Estelle Costanzo, Pascale Güdel / **Collaboration artistique** Sophie Pasquet-Racine, Dan Tanson / **Création lumière et scénographique** Julien Brun / **Conseil costumes** Amandine Rutschmann / **Musiques** Estelle Costanzo, Liao Lin-ni, Florian C. Reithner, Toshio Hosokawa, Lou Harrison

0 - 5 Ans
Crèche, Cycle 1

Judi
28.11.24 | 15:00

Séances scolaires
Mercredi
27.11.24 | 10:00 & 14:30
Judi
28.11.24 | 10:00
Vendredi
29.11.24 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket : 12€ | 6€ | 1,50€

Réservation
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Séances scolaires
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Durée : 40-45 min.
Langue / Sprache:
Musical et plurilingue
(très peu de mots / wenig Wörter)



© Senné Van Loock

Ouni
Wierder

1 - 4 Joer Crèche, Précocé

Dönschdeg
03.12.24 | 14:30 & 16:30
Mëttwoch
04.12.24 | 10:00 & 14:30
Donneschdeg
05.12.24 | 10:00 & 14:30

CAPE Ettelbréck
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 50 Min.
Sprooch / Langue:
Ouni Wierder / Sans paroles

ImpulZ

THEATER DE SPIEGEL

LU

Stellt iech e Museker vir mat enger Sammlung vun Erfindungen: ferngesteuert Instrumenter, déi nëmme Musek spillen, wann de Knäppche gedréckt gëtt. Stellt iech elo och en Dänzer vir, dee muss waarde bis een de Knäppchen dréckt. Hie kann nämlech nëmme danzen, wann d'Musek ufänkt ze spillen. Stellt iech elo d'Kanner vir, virun deenen eng Konsol mat grouse faarwege Knäppercher placéiert ass: et ass dach onméiglech ze widerstoën do dropzedrécken!! Wat fir eng Freed, all déi verschidden Tasten ze testen an domat déi Erwuessen ze kontrolléieren. *ImpulZ* ass en interaktiven a spillereschen Danzspektakel, wou déi Allerklengsten d'Kontroll iwwer d'Musek an d'Choreografie iwwerhuelen an esou bei all Optrëtt hiert eegent eenzegaartegt Stéck kreéieren.

FR

Imaginez un musicien disposant d'une collection d'inventions : des instruments télécommandés qui jouent uniquement de la musique lorsqu'on appuie sur un bouton. Imaginez un danseur en attente d'un signal musical pour s'exprimer, dépendant de l'impulsion du public. Imaginez maintenant les enfants devant d'appétissantes consoles garnies de gros boutons colorés : il est impossible de résister à l'envie d'appuyer ! Quelle joie alors de tester toutes les combinaisons de touches et ainsi de commander les adultes ! *ImpulZ* est un spectacle de danse interactif et ludique où les tout-petits se retrouvent aux commandes d'une incroyable collection d'instruments et deviennent ainsi les chorégraphes d'une pièce unique à chaque représentation.

Mise en scène, chorégraphie, conception Anke Zijlstra / Architecture sonore, interprétation musicale, décor Youri Van Uffelen / Danse Romeo Lothy Bampende ou Hernán Mancebo Martínez / Création des équipements électroniques Youri Van Uffelen, Kris Delacourt / Coaching artistique Karel Van Ransbeeck, Thomas Eisenhardt / Création des costumes Lies Maréchal / Construction des décors Atelier Récup, Wim Van de Vyver

Production Theater De Spiegel / Coproduction Perpodium / Soutien Tax Shelter Belgique



Ohé Ohé!

LUISA BEVILACQUA

Marionetten-Erzieltheater

Dëst Stéck proposéiere mir op Lëtzebuergesch an op Franséisch.
Ce spectacle sera joué en Français et en Luxembourgeois.

LU

E klengt Meedche wënscht sech e Schëff fir sech op d'Sich no der onbekannter Insel an no sengem Papp ze maachen, dee viru laanger Zäit verschwonnen ass. Den ale Kapitän Yvan begleet d'Hand a bréngt him bäi um Mier wéi och am Liewe Fouss ze faasse fir kënne sengen Dreem nozegoen. Eng abenteuerlech a poetesch Rees, déi iwwert d'Grenze vum hei an elo erausgeet. Fräi Inspiréiert vun der Geschicht *Le Conte de l'île inconnue* vum portugiseschen Nobelpräisschrëftsteller José Saramago.

FR

Une petite fille veut un bateau pour partir à la recherche d'une île inconnue et de son père qui a disparu il y a longtemps. Le vieux capitaine Yvan décide alors d'accompagner l'enfant dans sa quête de l'impossible pour lui apprendre, qu'en mer comme dans la vie, il faut toujours tenir bon et garder le cap sur ses rêves. Les voilà partis pour un voyage recambolique et poétique défiant les frontières de l'ici et de l'ailleurs. Librement inspiré de *Le Conte de l'île inconnue* de José Saramago.

Konzept, Marionettebau a Spill Luisa Bevilacqua / **Accompagnement écriture scénique** Christine Andrien / **Accompagnement création marionnette & costume** Aurélie Deloche (Iroko asbl) / **Coaching manipulation marionnette** Anne Romain Création / **Lumières** Gea Zazil / **Œil extérieur** Magali Mineur

Coproduction Théâtre de la Parole & Cie Kookaburra avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Service général de la création artistique

+6 Joer
Cycles 2 - 3

Sonndeg
15.12.24 | 11:00 (FR)
Dënschdeg
17.12.24 | 15:00 (LU)

Schoulvirstellungen
Méindeg
16.12.24 | 10:00 (FR)
Gr 14:30 (LU)
Dënschdeg
17.12.24 | 10:00 (LU)

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 14€ | 7€ | 1,50€

Reservéierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 45 Min.
Sprouch / Langue:
Lëtzebuergesch /
Français



© Marc Jacoby

3 - 6 Joer Crèche, Cycle 1

Sonndeg
12.01.25 | 14:30 & 16:00

Schoulvirstellungen
Méindeg
13.01.25 | 09:00 & 10:30

CAPE Ettelbréck
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 40 Min.
Sprooch: Lëtzebuergesch

D'Faarwemonster

KAMMERATA LUXEMBOURG

Eng Geschicht iwwert de Klang vu Gefiller, Faarwen
a Frëndschaft

LU

Déi rout Faarf vermëscht sech mat der
gieler, dat Blot geet an dat Gréngt iwwer.
Schwaarz Faarwewolken tierme sech op
an danze mam rosaen Niwwel. D'Faarwe-
monster ass doruechter. Seng Faarwe si
komplett duercherneegeroden! Dat mécht
et rosen! Nee, traureg... Oder fäertereg?
Seng Frëndin, d'Esmeralda, wëll him beim
Sortéieren hëllefen...
Wéi fillen ech mech? Wéi kann ech meng
Gefiller ausdrécken? Fräi nom Buch vum
Anna Llenas hunn d'Jenny Spielmann an
d'Catherine Hengesch eng Klang-Erzélung

inzenéiert, déi de Kanner spilleresch a
musikalesch d'Welt vun den Emotiounen
méi no bréngt. Dobäi hëllefen de Kanner
net nëmmen déi verschidde Faarwen, hir
Gefiller ze verstoen an ze identifizéieren.
Mee si entdecken och mat Hëllef vun der
Musek (ënner anerem mat Stécker vum
Pharell Williams, Antonio Vivaldi oder Ed-
vard Grieg), wéi ënnerschiddlech Kläng a
Melodië bei eis verschidde Stëmmungen
auslösen an datt all Gefill seng Plaz ver-
dängt huet.

Konzeptioun a Spill Jenny Spielmann, Catherine Hengesch / **Akkordeon** Frin Wolter / **Klarinett**
Nathalie Ludwig / **Braatsch** Unna Nousiainen / **Cello** Anik Schwall / **Musikalesch**
Arrangement Claude Kraus



Sans
paroles

Come and Go

DE STILTE

A singer and a dancer meet

EN

'When I show up, I hold out my hand to you.' – 'Nice, can I keep it?' – 'No, you can't. I'll need it for waving goodbye when I leave.'

Let us meet a thousand times, let us leave and return to each other 999 times. Let us share, add, and multiply a thousand times of joy, sorrow, hope and disappointment.

Each time, in a different way, we are together and alone. Sometimes we say goodbye with a sense of relief, often with sadness and regret. On stage in a world of paper pillars, there is a life of 'comings and goings'. Slow, tragic, and humorous. Sketches of introductions under various circumstances and disguises.

FR

« Quand je me présente, je te tends la main. » – « Sympa, je peux la garder ? » – « Non, tu ne peux pas. J'en aurai besoin pour dire au revoir en agitant quand je m'en vais. »

Rencontrons-nous mille fois, partons et revenons l'un vers l'autre 999 fois. Partageons, ajoutons et multiplions mille fois de la joie, de la tristesse, de l'espoir et de la déception.

À chaque fois, d'une manière différente, nous sommes ensemble et seuls. Parfois, nous nous disons au revoir avec un sentiment de soulagement, souvent avec tristesse et regret. Sur scène dans un monde de piliers de papier, il y a une vie de « va-et-vient ». Lent, tragique et humoristique. Esquisses d'introductions dans diverses circonstances et déguisements.

+4 years
Crèche, Cycle 1

Thursday
15.01.25 | 14:30

School performances
Wednesday
15.01.25 | 10:00 & 14:30
Thursday
16.01.25 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 14€ | 7€ | 1,50€

Reservation
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

School performances
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Duration: 50 Min.
Language / Langue :
No words / sans paroles

"The swirling, wordless world of DeStilte is convincing from the very start" - Machteld Postma, Jury chair Dutch Price Bernhard Cultural Fund, Prize 2021

Choreography Jack Timmermans / **Assistant choreography** Gertien Bergstra / **Decor** Jack Timmermans / **Dancers** Elvedin Šiljdedić, Mirella de Almeida Castagna / **Singer** Kelly Poukens / **Light** Pink Steenvoorden - Einstein Design / **Music** George Gershwin



© Ida Zenna

8 - 12 Jahre
Cycles 3 - 4

Sonntag
09.02.25 | 16:00

Schulvorstellung
Montag
10.02.25 | 09:30

CAPE Ettelbrück
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Reservierung
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schulvorstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 75 Min.
Sprache: Deutsch

Emil und die Detektive

THEATER DER JUNGEN WELT LEIPZIG

Von Erich Kästner | In einer Bearbeitung von Julia Brettschneider

DE

Emil Tischbein fährt zum ersten Mal allein nach Berlin. Mit dem Zug. Und im Gepäck ein kleines Vermögen von 250 Euro für seine Oma. Vorsichtshalber sind die Scheine mit einer Sicherheitsnadel in der Innentasche seiner Jacke befestigt. Doch das Unglück passiert. Die Fahrt zieht sich hin, der Zug schaukelt, Emil wird müde und schläft ein. Als er wieder aufwacht, ist das Abteil leer, und das ganze Geld verschwunden! Das kann nur einer gewesen sein: der Mann mit dem karierten Hut! Emil nimmt kurzerhand die Verfolgung auf. Im Großstadtschungel aber droht er die Spur des

Diebes zu verlieren. Welch ein Glück für Emil, dass er Pony kennenlernt. Das taffe Berliner Mädchen ist sofort bereit Emil zu helfen. Gemeinsam schmieden sie einen Plan. Werden sie es schaffen, gemeinsam den Verbrecher zu stellen und das Geld zurückzubekommen? In dieser Neuinszenierung, in der sich digitale und analoge Szenen abwechseln und musikalische Untermalung mit Schauspiel vereint wird, überträgt Regisseurin Brettschneider mit ihrem Team Erich Kästners zeitlosen Klassiker überzeugend in die Gegenwart.

Mit Benjamin Vinnen, Josephine Schumann / **Regie** Julia Brettschneider / **Bühnenbild** Carsten Schmidt / **Kostüme** Jana Kuhlemeier / **Dramaturgie** Jörn Kalbitz / **Theatervermittlung** Catharina Guth / **Video** Valle Döring



La Rasa Tabu

THEATERHAUS ENSEMBLE FRANKFURT AM MAIN

Ein Theaterstück über das, was wir gerne früher gewusst hätten

DE

Manchmal finden wir Dinge schwierig oder peinlich. Manchmal haben wir Angst oder sind traurig. Dann fällt es schwer, darüber zu reden, obwohl es vielleicht besser wäre. Warum ist das so? Dieser Frage möchte das Theaterhaus Ensemble gemeinsam mit dem Publikum nachgehen. Dabei erzählen die beiden Schauspielerinnen auch ganz persönliche Geschichten auf der Bühne; es wird gespielt und getanzt und es tritt sogar ein Gespenst auf. Denn im Theater ist alles möglich.

La Rasa Tabu fragt was uns daran hindert, offen mit unseren Schwächen umzugehen und dadurch stärker zu werden. In einer humorvollen Form werden Kinder ermutigt, sich auch mit Dingen zu beschäftigen, die im Täglichen untergehen.

Entwicklung Theaterhaus Ensemble Frankfurt am Main / **Regie** Leo Kees / **Spiel** Michael Meyer, Uta Nawrath / **Theatervermittlung** Oliver Konietzny / **Künstlerische Probenleitung** Camilla Fiumara / **Dramaturgie** Susanne Freiling / **Produktion und dramaturgische Mitarbeit** Julia Pohlmann

+7 Jahre
Cycles 2 - 4

Dienstag
11.02.25 | 15:00

Schulvorstellungen
Dienstag
11.02.25 | 10:00
Mittwoch
12.02.25 | 10:00 & 14:30

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 14€ | 7€ | 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembougticket.lu

Schulvorstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 45 Min.
Sprache: Deutsch



© Bülent Kirschbaum

+3 Jahre
Cycle 1.0
Crèche

Sonntag
09.03.25 | 11:00 & 15:00
Dienstag
11.03.25 | 15:00

Schulvorstellungen
Montag
10.03.25 | 10:00 & 14:30
Dienstag
11.03.25 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schulvorstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 40 Min.
Sprache / Language:
Ohne Worte / Without
words

Früh Stück

HELIOS THEATER

Ein Theaterstück über den Klang

DE

Was hören wir, wenn wir hinhören? Wie klingt der Raum um uns herum? Und wann beginnt Musik? Eine Spielerin und ein Spieler erkunden den Klang von Dingen, von Körpern, den Anderen und sich selbst. Ein Rhythmus baut sich auf, eine Melodie, ein Lied, eine Hörlandschaft erwächst in unseren Ohren und vor unseren Augen. Eine Einladung zum „Früh Stück“ – nicht nur für die Ohren...

Ausgehend von Fragen rund um den Klang und das Hören erkunden Minju Kim und Michael Lurse die Welt des Hörbaren. Aus Klang wird Rhythmus, aus Rhythmus Melodie – so entwickelt sich im Laufe des „Früh Stücks“ eine Komposition.

EN

What do we hear when we listen? What does the space around us sound like? And when does music begin? One player explores the sound of things, of bodies, of others and of themselves. A rhythm builds up, a melody, a song, an auditory landscape grows in our ears and before our eyes. An invitation to a 'Früh Stück' - not just for the ears...

Based on questions about sound and listening, Minju Kim and Michael Lurse explore the world of the audible. From sound arises rhythm, from rhythm melody – thus, over the course of the "Früh Stück", a composition unfolds.

Regie Michael Lurse, Minju Kim / **Spiel** Minju Kim, Michael Lurse / **Bühne** Michael Lurse, Jan Leschinski / **Technik** Malte Kochanek / **Musik** Jan Leschinski, Michael Lurse, Minju Kim



Das Neinhorn

JUNGE OPER DORTMUND

Mobile Oper von Michael Essl mit Libretto von Pamela Dürr, nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Marc-Uwe Kling

DE

Die Einhornfamilie im Herzwald bekommt Nachwuchs! Und der ist genauso schnickeldischnuckelig süß, wie der Herzwald selbst: Wolken aus Zuckerwatte, Blumen so groß wie Bäume, Steine aus Plüsch und jeden Tag scheint die Sonne. Ein bisschen zu süß für das kleine Einhorn, denn es sagt zu allem Nein. Nein zum Baden im Seifenblasensee. Nein zum Regenbogenrutschen. Nein zum gezuickerten Glücksklee. Seine Familie weiß nicht mehr weiter und nennt es fortan NEINHorn. Eines sonnigen Tages beschließt das NEINHorn, dass es jetzt genug hat von all der anstrengenden Schnickeldischnuckeligkeit und macht sich auf den Weg nach Nirgends.

Unterwegs trifft es den WASbär, der nicht richtig zuhört, den NAHUND, den nichts aus der Ruhe bringen kann, und eine KönigsDOCHter, die ständig Widerworte gibt. Nicht einmal das NEINHorn sagt zu diesen neuen Freundschaften Nein, denn mit ihnen kann es zusammen bockig sein – und das macht viel mehr Spaß als alleine! Komponist Michael Essl und Librettistin Pamela Dürr zaubern aus Marc-Uwe Klings Buch über die Selbstfindung und das Ausprobieren in der kindlichen Trotzphase eine ebenso wortgewitzte und freche Oper, die die wunderbaren Facetten des Nein-Sagens beleuchtet.

NEINHorn Cosima Büsing / **Vater, WASbär, NAHUND** Franz Schilling / **Mutter, KönigsDOCHter** Wendy Krikken / **Musikalische Leitung** Karsten Scholz / **Regie, Puppengestaltung, Bühne und Kostüme** Kristine Stahl / **Dramaturgie** Dany Handschuh / **Musiktheatervermittlung** Kristina Senne / **Studienleitung** Thomas Hannig / **Produktionsleitung** Fabian Schäfer / **Regieassistentz** Sophie Marie Stein, Dominik Kastl

4 - 8 Jahre
Cycles 1 - 2

Sonntag
23.03.25 | 14:30 & 16:00

Schulvorstellungen
Montag
24.03.25 | 09:00 & 10:30
Dienstag
25.03.25 | 09:00 & 10:30

CAPE Ettelbrück
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservierung
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schulvorstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 30 Min. +15 Min.
Interaktiver Workshop
Sprache: Deutsch



© Hichem Dahes, Anoek Luyten

7 - 12 ans
Cycles 3+4
Lycée 7^e - 5^e

Jeudi
27.03.25 | 15:00

Séances scolaires
Mercredi
26.03.25 | 10:00 & 14:30
Jeudi
27.03.25 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket : 16€ | 8€ | 1,50€

Réservation
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Séances scolaires
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Durée : 45 min.
Langue : Français

Le texte *Norman c'est comme normal, à une lettre près* est publié aux Éditions Lansman Prix de la Ministre de la Culture et Coup de cœur de la Presse aux Rencontres du Théâtre Jeune Public de Huy 2022 (Belgique)

NORMAN, c'est comme normal, à une lettre près

KOSMOCOMPANY

FR

Norman est un petit garçon de 7 ans assez banal, mais il aime porter des robes. Dans le jardin, plus il tournicote, plus ça vole, plus c'est chouette. Un jour, il reçoit l'autorisation d'aller en robe à l'école... Les trajets scolaires ne seront alors plus tout à fait ordinaires et se transformeront en une descente abyssale dans on ne sait pas quoi

et c'est pourquoi on dit une descente aux enfers, car dans la case enfer on peut tout mettre.

À travers l'anecdote du vêtement, *NORMAN c'est comme normal, à une lettre près* questionne joyeusement le rapport à la norme, l'acceptation de la différence et les codes culturels d'appartenance aux genres.

Direction et chorégraphie Clément Thirion / **Écriture et dramaturgie** Marie Henry
Interprétation Quentin Chaveriat, Antoine Cogniaux, Deborah Marchal / **Création du rôle de Norman** Lylybeth Merle / **Scénographie et costumes** Katrijn Baeten et Saskia Louwaard / **Création lumière et direction technique** Gaspar Schelck / **Création sonore** Thomas Turine / **Danse classique** Maria Clara Villa Lobos / **Régie** (en alternance) Galatée Bardey, Emmanuelle Chardonnet, Margaux Fontaine, Chams Madec, Rodolphe Maquet, Fred Postiau, Dalain Randrimanjana, Gaspar Schelck / **Photos** Hichem Dahes et Anoek Luyten / **Développement, production et diffusion** BL00M Project

Production kosmocompany / **Coproduction** Mars - Mons arts de la scène, Pierre de Lune, Bruxelles, Charleroi Danse, La Coop asbl / **Avec l'aide de** la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du théâtre, et de WBTD / **Avec le soutien de** Wallonie-Bruxelles International, de La Montagne Magique, Shelterprod, Taxshelter.be, ING, Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge



Das hässliche Entlein

PUPPENTHEATER MAGDEBURG

Die Geschichte über die Begegnung zwischen einem Mann und einer Ente an einer Bushaltestelle

DE

Der Sommer ist da und es ist herrlich, draußen auf dem Lande. Ein junger Mann aus der Großstadt hat seine Oma besucht. Er hat den einen Bus verpasst, der in die Stadt fährt. Der Mann ist zwischen den Orten, allein an einer Bushaltestelle. Was tun? Das Ei aus der Brotdose essen? Den alten Koffer von Oma aufmachen? Der Geschichte lauschen, die Ei und Koffer zu erzählen scheinen? Der Sommer ist da und es ist herrlich, draußen auf dem Lande. In einem Nest

liegen ein paar normale Eier und ein großes. Aus den Eiern schlüpfen süße kleine Enten. Nur aus dem großen schlüpft ein Entenjunge, der hässlich ist und anders. Im Herbst sucht das Entlein vergeblich nach Anschluss, der Winter wird noch härter und im Frühling begegnet er jenen, zu denen es gehört. Eine Geschichte basierend auf dem berühmten Kunstmärchen von Hans Christian Andersen.

Regie Pierre Schäfer / Ausstattung Friederike Förster / Puppen Paul Hentze / Dramaturgie Miriam Locker / Spiel Kaspar Weith

+4 Jahre
Cycles 1 - 3

Donnerstag
03.04.25 | 15:00

Schulvorstellungen
Mittwoch
02.04.25 | 10:00 & 14:30
Donnerstag
03.04.25 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 14€ | 7€ | 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schulvorstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 60 Min.
Sprache: Deutsch



© Mosaiccollective

3 - 6 Jahre
Crèche, Cycle 1

Sonntag
27.04.25 | 11:00, 14:30
Gr 16:00

Schulvorstellungen
Montag
28.04.25 | 09:00 Gr 10:30
Dienstag
29.04.25 | 09:00 Gr 10:30

CAPE Ettelbrück
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservierung
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schulvorstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 40 Min.
Sprache / Langue:
Ohne Worte / Sans paroles

BZZZ

MOSAICCOLLECTIVE

Ein Konzert für Kinder und Familien über Bienen,
kollektive Intelligenz und Nachhaltigkeit

DE

Summ, Summ, Summ. In seiner neuen Produktion widmet sich das Ensemble *Mosaiccollective* diesen überaus wichtigen Tierchen, die unser Überleben sichern. Ohne Bienen keine Bestäubung, ohne Bestäubung kein Obst und Gemüse, ohne Obst und Gemüse bleiben unsere Teller leer. Aber nicht nur das – Bienen können mit ihren Flügeln Klänge erzeugen und über Tänze kommunizieren. Gemeinsam sind sie stark gegen Feinde und Naturphänomene. Im Sommer sind sie fleißig und im Winter träge. Bienen sind schlau und wir können so viel von ihnen lernen! Über Musik, Tanz und Projektionen macht das Ensemble die Welt der Bienen für die Aller kleinsten erlebbar.

FR

Bzzzzzzzz... Dans sa nouvelle production, l'ensemble *Mosaiccollective* se consacre à ces petits animaux extrêmement importants qui assurent notre survie : les abeilles. Sans elles, pas de pollinisation ; sans pollinisation, pas de fruits ni de légumes ; et sans fruits ni légumes, nos assiettes resteraient vides. Mais ce n'est pas tout : les abeilles peuvent aussi créer des sons avec leurs ailes et danser pour communiquer. Ensemble, elles forment une super équipe pour affronter les ennemis et les caprices de la nature. Actives et travailleuses en été, elles se reposent au calme en hiver. Les abeilles sont intelligentes et ont tant à nous apprendre ! À travers la musique, la danse et les projections, l'ensemble invite les tout-petits à explorer le monde fascinant des abeilles.

Flöte, Gesang, Perkussion, Komposition Elena La Conte / Illustration Elide Gramegna /
Violine, Viola, Stimme, Perkussion, Komposition Kristina van de Sand / Choreografie, Tanz
Bárbara Faustino / Assistenz, Komposition, Lichtdesign Emilia Vizcaino Jean



Der DreigroschenOpä

THEATER MUMMPITZ

DE

Als Karls, Klaras und Friedrichs Mutter ins Krankenhaus muss, ziehen die drei Kinder für unbestimmte Zeit zu ihrem Opa. Opa Bert ist Dichter. Mit wenig Geld und vielen unbezahlten Rechnungen. Als die Fürsorge vom Jugendamt ihm die Kinder wegnehmen will, nimmt Opa Bert seine letzten Groschen in die Hand und rennt davon. Und alle ihm hinterher.

Unmögliches wird möglich. Nichts bleibt, wie es war. Die Welt steht Kopf und dreht sich staunend ein Stück andersrum.

Der DreigroschenOpä ist eine berührende und wundersame Geschichte über Armut, Reichtum und die Kraft der Poesie.

Regie Andrea Maria Erl / **Regieassistent** Belana Burgund / **Spiel** Christine Mertens, Gabriel Drempitic, Michael Bang, Michael Schramm, Özgür Kantar, Sabine Zieser / **Bühnenbild** Maria Pfeiffer / **Bühnenbildassistent** Karoline Krämer / **Kostüm** André Schreiber / **Komposition** Marco Schädler / **Lichtdesign** Gabriela Wiecezorek / **Video** Swetlana Dick

+6 Jahre
Cycle 1 - 4

Donnerstag
08.05.25 | 15:00

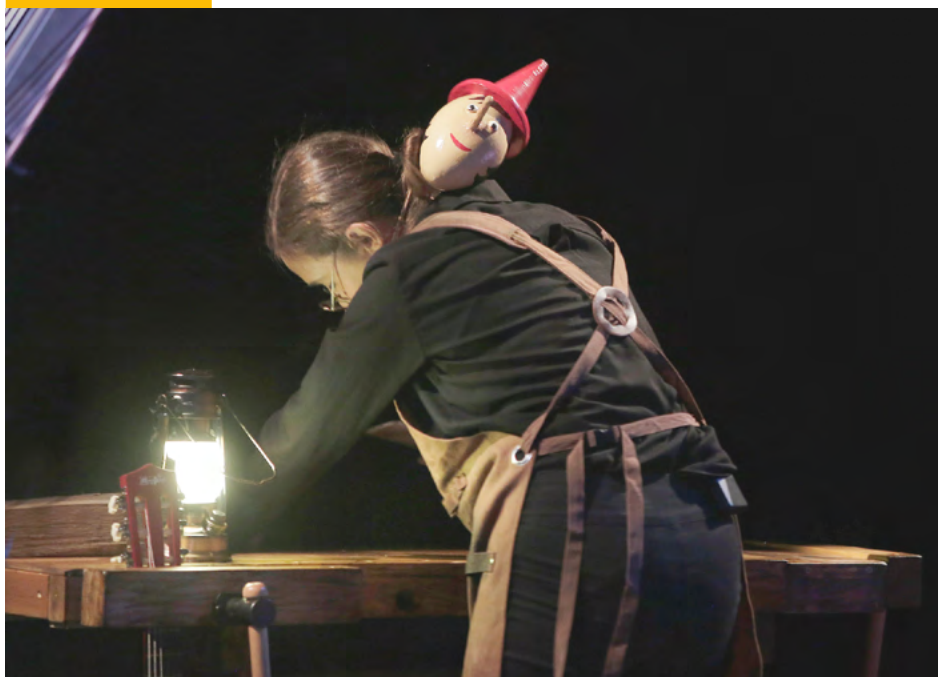
Schulvorstellungen
Mittwoch
07.05.25 | 10:00 & 14:30
Donnerstag
08.05.25 | 10:00

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Schulvorstellungen
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Dauer: 60 Min.
Sprache: Deutsch



© Philharmonie Luxembourg, Sébastien Gréville

4 - 8 Joer
Cycles 1 - 3.1

Dëschdeg
13.05.25 | 16:00

Schoulvirstellungen
Mëttwoch
14.05.25 | 09:00 & 10:30

CAPE Ettelbréck
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 50 Min.
Sprooch: Lëtzebuergesch

Pinocchio

PHILHARMONIE LUXEMBOURG

Museks- an Objetstheater nom Kannerbuch vum
Carlo Collodi

LU

De Schräinermeeschter Gepetto huet e Stéck Holz a wëll gär doraus eppes Schéines schräineren. Mee wéi hie sech un d'Aarbecht mécht mat senger Aaxt, senger See, senger Huwwelbänk a senger Rapp, fänkt dat Stéck Holz un ze schwätzen, ze kräischen an ze laachen! Wat schräinert de Gepetto eis dann elo?

Déi weltberüümt Marionett Pinocchio hält d'Publikum mat op eng faszinéierend Rees,

déi mat mageschem Objetstheater verzaubert. D'Musek spillt eng zentral Roll a gëtt der Opféierung e besonnesche Charakter mat barocker an italieenescher Volleksmusek (ë. a. Musek vum Cavalli, de Murcia, Händel, Merula). Mee dat ass net alles – d'Virstellung ass interaktiv, fir datt déi kleng Zuschauer aktiv musikalesch kënne matmaachen an en eenzegaartegt Abenteuer erliewen.

Erzielung, Spill, Liddkompositioun Martina Menichetti / **Spill, Requisitbau, Objetsmanipulatioun** Kerstin Hurbain / **CEMBALESS: Viola da Gamba** Anna Zimre / **Barock Gittar, Archilut** Stefan Koim / **Theorb** Robbert Vermeulen / **Perkussioun** Syavash Rastani / **Regie** Lionel Ménard / **Zeenografie** Lutz Wilfert / **Kostümer** Mélanie Planchard / **Luucht** Pascal Laajili / **Text** Ian De Toffoli

Produktioun Philharmonie Luxembourg



Ma couleur préférée

THÉÂTRE DU NORD, CND LILLE TOURCOING HAUTS-DE-FRANCE

FR

« C'est quoi ta couleur préférée ? » Voilà une question qui se pose encore avec le plus grand intérêt dans les cours de récréation de maternelles et de primaires. Pourquoi le bleu serait-il plus beau que le vert ? Pourquoi le rose serait-il de mauvais goût ? Avec Ronan Chéneau, David Bobée prend le prétexte de la couleur pour rappeler aux enfants que nos perceptions ne sont jamais anodines et qu'il n'est jamais trop tôt pour s'interroger sur les apparences ou débattre de ce qui est beau et de ce qui ne le serait pas.

Dans une mise en scène truffée de jeux de lumières et de vidéo, il les plonge dans le bleu aux côtés de Picasso, Klein ou Miró, dans le rose il pose la question du genre, et s'arrête sur l'écologie quand le vert apparaît. Noir, la peur de l'autre, de l'inconnu et l'arc-en-ciel, le vivre ensemble... À travers les siècles et les œuvres, un spectacle jeune public et familial qui en fait voir de toutes les couleurs.

Avec Shade Hardy Garvy Mounongo, Steven Lohick Madièle Ngondo, Orlande Zola / Scénographie David Bobée avec la collaboration de Léa Jézéquel / Lumière Stéphane Babi Aubert / Vidéo Wojtek Doroszuk / Musique Jean-Noël François / Costumes Pascale Barré / Assistanat à la mise en scène Sophie Collet / Recherches Corinne Meyniel / Régie son et vidéo Marvin Jean / Régie lumière Léo Courpotin / Régie plateau Franck De Haes / Construction décor Atelier CPR / Réalisation teaser vidéo Wojtek Doroszuk avec la participation de Lou Valentini / Production Théâtre du Nord, CDN Lille Tourcoing Hauts-de-France / Coproduction CND de Normandie-Rouen, Le Grand Bleu, Lille – scène conventionnée pour l'enfance et la jeunesse, L'Éclat, Pont-Audemer - scène conventionnée pour l'enfance et la jeunesse

8 - 16 ans
Cycles 3+4
Lycée 7^e - 3^e

Mardi
03.06.25 | 15:00

Séances scolaires
Mardi
03.06.25 | 10:00
Mercredi
04.06.25 | 10:00 & 14:30

Mierscher Kulturhaus
Ticket: 16€ | 8€ | 1,50€

Réservation
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Séances scolaires
T. 26 32 43 - 537
scolaires@kulturhaus.lu

Durée : 60 min.
Langue : Français

« Voyage arc-en-ciel avec un épatant trio de comédiens danseurs congolais » – Paris Mômes



© Patrick Gallats

2 - 4 Joer Crèche, Précoce

Dënschdeg
03.06.25 | 14:30 & 16:00
Donneschdeg
05.06.25 | 14:30

Schoulvirstellungen
Mëttwoch
04.06.25 | 09:00 & 10:30
Freideg
06.06.25 | 09:00 & 10:30

CAPE Ettelbréck
Ticket: 12€ | 6€ | 1,50€

Reservatioun
T. 26 81 26 81
www.cape.lu

Schoulvirstellungen
T. 26 81 21 - 307
scolaires@cape.lu

Dauer: 35 Min.
Sprooch: Lëtzebuergesch

cAsA LUISA BEVILACQUA

LU

cAsA?! Wat ass eng cAsA?
En Haus, mat zwou Fënsteren an engem
spatzen Daach.
An dobanne wunnen eng, zwou, dräi, oder
souguer méi Geschichten!
Déi eng, déi séngt, déi aner, déi spréngt,
an déi lescht geet spadséieren. D'Dier
geet op, a scho stellen d'Geschichte sech
eng no där anerer vir. Moien!

En einfachen a lëschtgen Erzielspekta-
kel mat Objeten, Kläng a Gesang a ver-
schiddene Sproochen fir déi ganz Kleng,
wou Geschichten eran an eraus spadséi-
ert kommen.

Konzept, Regie, Erzielung Luisa Bevilacqua / Bléck vu baussen Betsy Dentzer

Produktioun Kulturhaus Niedervan

MA LISTE D'ENVIES



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

Reservierungen / Réservations

ABOS / ABONNEMENTS (-20%):
Billetterie CAPE: tickets@cape.lu

EINZELKARTEN / BILLETS AU DÉTAIL:
Billetterie CAPE: (+352) 26 81 26 81
Mierscher Kulturhaus: (+352) 47 08 95 1

SCHULVORSTELLUNGEN | GRUPPEN
SÉANCES SCOLAIRES | GROUPES:
CAPE: (+352) 26 81 21-307 | scolaires@cape.lu
Mierscher Kulturhaus: (+352) 26 32 43 - 537 | scolaires@kulturhaus.lu

Weitere Details und Ticketverkauf auf / Plus de détails et vente de tickets sur
www.caku.lu



Formulaire à remplir pour l'abonnement ou à remplir directement sur **caku.lu**

Nbre billets Adulte	Nbre billets Enfant	Âge		Tarif plein	Tarif ABO	Tarif plein	Tarif ABO
				Adulte	Adulte	Enfant	Enfant
	Mardi 15.10.24 15:00	6 - 9 Ans	MOIEN ! MIR SI GEFILLER !	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Dimanche 20.10.24 14:30	5 - 9 Ans	PIZZ'N'ZIP	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 20.10.24 16:00	5 - 9 Ans	PIZZ'N'ZIP	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 14.11.24 15:00	+4 Ans	DER BÄR, DER NICHT DA WAR	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Samedi 16.11.24 11:00	6 - 11 Ans	DEN CELLO-EXPRESS	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Jeudi 28.11.24 15:00	0 - 5 Ans	HARPAPIER	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Mardi 03.12.24 14:30	1 - 4 Ans	IMPULZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Mardi 03.12.24 16:30	1 - 4 Ans	IMPULZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 05.12.24 14:30	1 - 4 Ans	IMPULZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 15.12.24 11:00	+6 Ans	OHÉ OHÉ! (FR)	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Mardi 17.12.24 15:00	+6 Ans	OHÉ OHÉ! (LU)	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Dimanche 12.01.25 14:30	3 - 6 Ans	D'FAARWEMONSTER	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 12.01.25 16:00	3 - 6 Ans	D'FAARWEMONSTER	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 16.01.25 14:30	+4 Ans	COME AND GO	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Dimanche 09.02.25 16:00	8 - 12 Ans	EMIL UND DIE DETEKTIVE	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Mardi 11.02.25 15:00	+7 Ans	LA RASA TABU	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Dimanche 09.03.25 11:00	+3 Ans	FRÜH STÜCK	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 09.03.25 15:00	+3 Ans	FRÜH STÜCK	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Mardi 11.03.25 15:00	+3 Ans	FRÜH STÜCK	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 23.03.25 14:30	4 - 8 Ans	DAS NEINHORN	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 23.03.25 16:00	4 - 8 Ans	DAS NEINHORN	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 27.03.25 15:00	7 - 12 Ans	NORMAN, C'EST COMME NORMAL, À UNE LETTRE PRÈS	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Jeudi 03.04.25 15:00	+4 Ans	DAS HÄSSLICHE ENTLEIN	14 €	11,20 €	7 €	5,60 €
	Dimanche 27.04.25 11:00	3 - 6 Ans	BZZZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 27.04.25 14:30	3 - 6 Ans	BZZZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Dimanche 27.04.25 16:00	3 - 6 Ans	BZZZ	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 08.05.25 15:00	+6 Ans	DER DREIGROSCHENOPA	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Mardi 13.05.25 16:00	4 - 8 Ans	PINOCCHIO	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Mardi 03.06.25 15:00	8 - 16 Ans	MA COULEUR PRÉFÉRÉE	16 €	12,80 €	8 €	6,40 €
	Mardi 03.06.25 14:30	2 - 4 Ans	CASA	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Mardi 03.06.25 16:00	2 - 4 Ans	CASA	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €
	Jeudi 05.06.25 14:30	2 - 4 Ans	CASA	12 €	9,60 €	6 €	4,80 €

- Au CAPE Ettelbruck
- Au Mierscher Kulturhaus

Formulaire à renvoyer au CAPE par e-mail à: tickets@cape.lu ou par voie postale: CAPE - Centre des Arts Pluriels Ettelbruck - B.P. 159 L-9002 Ettelbruck



Nom

Prénom

N° rue

Code postal

N° téléphone

N° de client

E-mail

Date & signature

☐ Je souhaite m'inscrire à la newsletter

Je m'engage à régler ma commande dans les 8 jours après réception de la facture soit par virement, soit en espèces ou carte bancaire à la billetterie du CAPE. J'atteste avoir pris connaissance des informations pratiques et conditions générales (minimum de trois spectacles répartis sur la programmation du CAPE et du Mierscher Kulturhaus). La remise de 20% sera appliquée sur la facture finale.



ABONNEMENT CAKU 2024 | 2025



DE

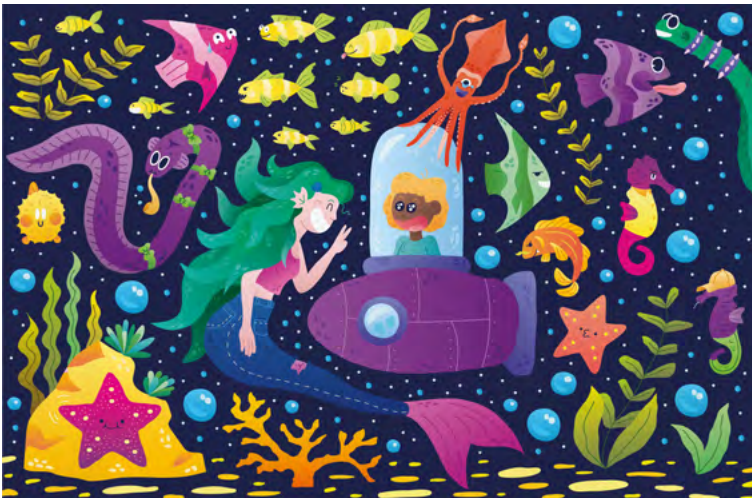
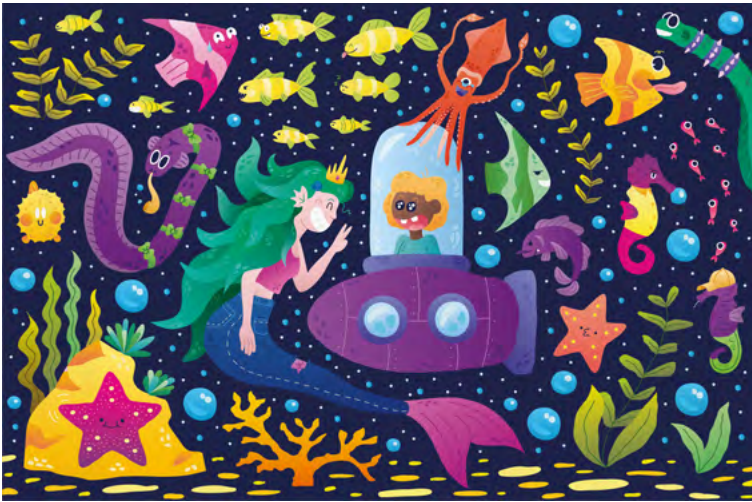
Mit dem CAKU-Abo erhalten deine Familie und du 20% Ermäßigung auf den Erwachsenen- und Kindertarif. Mindestens 3 Vorstellungen sollen aus dem umfangreichen Programm ausgewählt werden: 1 Vorstellung im CAPE und 2 im Mierscher Kulturhaus oder umgekehrt. Wir freuen uns auf dich!

FR

Avec l'abonnement CAKU, ta famille et toi bénéficiez d'une réduction de 20% sur les tarifs adulte et enfant avec un minimum de trois représentations selon la répartition suivante : 1 spectacle au CAPE et 2 au Mierscher Kulturhaus ou l'inverse. Nous sommes ravis de t'accueillir !

MON JEU DES 7 ERREURS

Retrouve les 7 erreurs qui se sont glissées sur l'image en bas de cette page.



www.caku.lu



CENTRE
DES ARTS
PLURIELS
ETTELBRUCK

**CAPE - CENTRE DES ARTS PLURIELS
ETTELBRUCK**

1, place Marie-Adélaïde
L-9063 Ettelbruck
T 26 81 26 81
mail@cape.lu
www.cape.lu



**Mierscher
Kulturhaus**

MIERSCHER KULTURHAUS
53, rue Grande Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch
T 26 32 43 1
info@kulturhaus.lu
www.kulturhaus.lu